

**Bill 217**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 217**

**Projet de loi d'un député**

---

5<sup>th</sup> Session, 42<sup>nd</sup> Legislature,  
Manitoba,  
1 Charles III, 2022

---

---

5<sup>e</sup> session, 42<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
1 Charles III, 2022

---

**BILL 217**

**PROJET DE LOI 217**

**THE HEALTH SYSTEM GOVERNANCE AND  
ACCOUNTABILITY AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA  
GOUVERNANCE ET L'OBLIGATION  
REDDITIONNELLE AU SEIN DU  
SYSTÈME DE SANTÉ**

Mr. Gerrard

M. Gerrard

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

This Bill amends *The Health System Governance and Accountability Act* to require annual reports of health authorities to be tabled in the Assembly and referred to the Standing Committee on Social and Economic Development. The Standing Committee must consider each report within 120 days.

## NOTE EXPLICATIVE

---

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur la gouvernance et l'obligation redditionnelle au sein du système de santé* pour prévoir l'obligation de déposer les rapports annuels des offices de la santé devant l'Assemblée et de les renvoyer devant le Comité permanent du développement social et économique de l'Assemblée.

Ce dernier est tenu d'examiner les rapports en question dans les 120 jours suivant leur dépôt.

---

**BILL 217**

**THE HEALTH SYSTEM GOVERNANCE AND  
ACCOUNTABILITY AMENDMENT ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. H26.5 amended*

*1 The Health System Governance and Accountability Act is amended by this Act.*

*2 The following is added after subsection 38(2):*

**Tabling annual reports in Assembly**

**38(3)** The minister must table a copy of each annual report referred to in subsection (1) in the Assembly on any of the first 15 days on which the Assembly is sitting after the minister receives it.

**PROJET DE LOI 217**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA  
GOUVERNANCE ET L'OBLIGATION  
REDDITIONNELLE AU SEIN DU  
SYSTÈME DE SANTÉ**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. H26.5 de la C.P.L.M.*

*1 La présente loi modifie la Loi sur la gouvernance et l'obligation redditionnelle au sein du système de santé.*

*2 Il est ajouté, après le paragraphe 38(2), ce qui suit :*

**Dépôt du rapport annuel**

**38(3)** Le ministre dépose un exemplaire du rapport annuel visé au paragraphe (1) devant l'Assemblée dans les 15 premiers jours de séance de celle-ci suivant sa réception.

**Annual reports referred**

**38(4)** An annual report tabled in the Assembly stands permanently referred to the Standing Committee on Social and Economic Development unless the Assembly otherwise orders. The Standing Committee must consider the report within 120 days after it is tabled.

*Coming into force*

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent and applies to annual reports that are tabled in the Assembly after that day.*

**Renvoi à un comité permanent**

**38(4)** Sauf décision contraire de l'Assemblée, le Comité permanent du développement social et économique de l'Assemblée est saisi d'office du rapport annuel après son dépôt devant l'Assemblée; il examine le rapport dans les 120 jours suivant son dépôt.

*Entrée en vigueur*

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction et s'applique aux rapports annuels déposés devant l'Assemblée après ce jour.*

---

The King's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur du Roi  
du Manitoba